

HOJA OFICIAL DEL LUNES

SANTANDER

8 de febrero de 1954

ADMINISTRACION: A. JESUS DE MONASTERIO 14. - TELEFONO 32-30.
AÑO XVIII. Precio: 70 céntimos
NUMERO 852

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA DIARIA, INTEGRADA EN EL SINDICATO VERIFICAR DEL PAPEL, PRENSA Y ARTES GRAFICAS

Ha cesado de nevar en casi toda la provincia

Se ha restablecido la comunicación por tren entre Llanuero y Reinosa, y hoy circularán los mixtos ascendente y descendente

Todos los pueblos de Liébana siguen incomunicados

Entre Unquera y Potes se han producido grandes corrimientos de tierra, y varias casas de la región lebaniega se han hundido por la nieve

Las noticias recibidas ayer de la provincia de Liébana, indican que la gran mayoría del tiempo probable cesación del temporal de nieve, que este año ha sido realmente riguroso.

Entre Unquera y Potes se han producido grandes corrimientos de tierra, y varias casas de la región lebaniega se han hundido por la nieve

El tren Cantábrico circula sin novedad y todas las carreteras de la zona están abiertas al servicio rodado sin restricciones.

DIOMAS Y MAQUINAS

Per Julio J. ABIN

Ocurrió, pues, que el hombre ha inventado cerebros electrónicos más inteligentes que él mismo, puesto que son "a nativitate", algo así como académicos de la lengua, y máquinas con las que ya no habrá posibilidad de nuevas Torres de Babel.

Mejora la enferma que fue traída a Santander por 80 vacinos de Cabañas de Virtus

Continúa muy aliviada en su estado, Isabel de la Peña, la enferma que fue traída a Santander, por ochenta vacinos de Cabañas de Virtus, en un paso heroico sobre el Escudo.

Corea del Sur intenta formar un frente anticomunista

De él no formaría parte el Japón

El Gobierno de Formosa cree que no se podrá llevar a cabo

Fusan (Corea).—El jefe de una Misión especial de la República surcoreana ha revelado que pedirá a seis naciones del Sureste asiático que se unan con Corea en un frente anticomunista.

El general de División Choi Duk Chih, ex-delegado coreano en la Conferencia de armisticio, dijo que había sido autorizado a entregar una "propuesta concreta" para una alianza pacífica a China nacionalista, Vietnam, Laos, Camboya, Malaca y Indonesia.

Quince días que no se borrarán de la memoria de los reinosanos

Ahora comienzan para la región de Campoo las consecuencias de la nevada

Dieciséis máquinas exploradoras descarrilaron en un solo día, en las proximidades de Reinosa

Reinosa. (Por teléfono).—En la mañana del domingo, y por primera vez después de más de quince días, hemos visto los reinosanos salir un sol débil, que si no calienta, al menos nos consolamos tomándonos como indicio de que la nevada ha terminado. Quince días que ya no se borrarán más de nuestra memoria, porque bien pudiera ser ésta la nevada del siglo, lo mismo que la del 88 lo fue del pasado. Porque es que la nevada ha sido muy grande.

Don Angel Quintana Lafita

Una baja sensible en nuestras filas

Rozando la noche de las Candelas falleció cristianamente en nuestra ciudad, donde residía desde hacía muchos años, un caballero aragonés que había sido jefe de la visita de algunos miembros y presidente de la Asociación de la Prensa, cuyo título de honor ostentaba todavía por voluntad unánime de los periodistas.

Compruebe Ud. si se ha hecho millonario

En nuestra página de "Resultados y Clasificaciones" encontrará la quiniela ganadora del día de ayer. Esta atención se la deben nuestros lectores a "Santa Lucía, S. A.", compañía especializada en diversos modalidades del Seguro Popular, que tiene instalada la Subdirección de Santander en Lealtad, número 12, enayas oficiales asesoras sobre cuantas dudas se les presenten. El capital social de esta Compañía es de 5.000.000 de pesetas.

Tejidos EL CLAVEL

SAN FRANCISCO, núm. 17.
Desde hoy, lunes, POR BALANCE GRANDES REBAJAS de todos los géneros
MANTAS. — SABANAS. — COLCHAS. — PAÑOS
ABRIGOS DE SEÑORA. — INTERIORES DE FEL. A. — GABARDINAS. — CORTES DE TRAJE PARA CABALLERO. — LANILLAS CUADROS, etc., etc.
Grandes descuentos

Manifestaciones anticomunistas en cinco ciudades de Alemania oriental

Fueron disueltos por la policía

La escasez de víveres puede producir desórdenes

Berlín.—Los alemanes de la zona oriental se han manifestado en cinco ciudades contra las autoridades comunistas, para pedir a gritos la libertad, pero las manifestaciones fueron disueltas por la policía, según informa el diario del sector occidental de Berlín "Telegraf".

ESCASEZ DE ALIMENTOS

Berlín.—La escasez de víveres, principalmente de patatas, amenaza con acentuar el malestar reinante en Alemania oriental y convertirlo en desórdenes. Los comunistas han intensificado las medidas de precaución para hacer frente a la amenaza.

LOS OCCIDENTALES QUIEREN REUNIRSE MAÑANA CON MOLOTOV

Berlín.—Los ministros occidentales se disponen a celebrar mañana la primera reunión secreta con su colega soviético Molotov.

YOSHIDA VISITARA VARIOS PAISES

Tokio.—El jefe del Gobierno japonés, Yoshida, iniciará su viaje a Estados Unidos y Europa a últimos de abril o primeros de mayo, según anuncia el periódico "Tokio Times".

Continúa la ligera mejoría del Papa

Tomó alimentos líquidos y recibió a varios miembros de la familia

Roma.—Continúa la ligera mejoría en el estado de salud de Su Santidad el Papa Pío XII, según se declara en Círculos allegados al Vaticano.

Don Víctor Ruiz Albéniz, "El Tebib Arrumi", ha fallecido

Madrid.—En las primeras horas de la madrugada de hoy ha fallecido en Madrid el notable periodista don Víctor Ruiz Albéniz, que popularizó el seudónimo de "El Tebib Arrumi".

Mejora la enferma que fue traída a Santander por 80 vacinos de Cabañas de Virtus

Continúa muy aliviada en su estado, Isabel de la Peña, la enferma que fue traída a Santander, por ochenta vacinos de Cabañas de Virtus, en un paso heroico sobre el Escudo.

El domingo de don Sisenando

Que pase el que quiera ver a nuestro amigo don Sisenando, echado a lo largo en la cama, con la cabeza más alta que el cuerpo, y don Sisenando tapándole de vez en cuando ante el temor de que pueda agravarse en su pequeña enfermedad.

Le tenemos ahí, en su cuarto, encendida la lámpara y la lámpara para del techo, con una barba de ocho días que le da un aspecto menos alegre y le hace aparecer más viejo de lo que es. Ya sabe él todo esto y procura olvidarlo para no entristecerse.

Don Sisenando no tiene fiebre. Fue a verle don Rafael Estrada, su médico de cabecera, en cuanto le llamó don Sisenando, y ella le enteró de lo que había pasado, que era esto:

El domingo, poco después de acostarse, tosió dos veces. Don Sisenando, que quiere a su marido a coger, le vigila como a un niño pequeño y apuntó en su pecho aquellos dos asaltos de las toses que le congestionaron un poco. Durmió bien don Sisenando y a la mañana siguiente — que fue la de aquel lunes pasado del que es mejor no acordarse por haber sido uno de los lunes más cruentos del invierno — capaz de hacer coger una pulmonía doble a un anuncio del doctor Rasurael —, se sintió jovial y placentero según su uso y costumbre.

Don Sisenando se metió en el cuarto y se desayunó y con el desayuno la noticia de que estaba nevando a todo pasar. Ocho don Sisenando y tirarse de la cama, envuelto en su bata, que cosa de un instante, como fue de otro el asomarse a los cristales del balcón para ver el espectáculo maravilloso de la población cubierta de blanco y la boñita cubierta de negro, porque negra parecía su agua al reflejarse en ella aquel cielo fosco y triste y pródigo de la nevada que se coció allí arriba.

¡Igual preterites salir de casa! — auguró don Sisenando con un gesto de espanto.

— ¡Claro que sí! En cuanto me bañe y me afeite, que cosas de éstas no se ven por aquí todos los días...

— Pero has pensado en los años que tienes? — preguntó un poco irritada la buena señora.

— Y qué tiene que ver los años con esto? Los años se llevan a cuestras con arreglo a la salud de cada uno. A mí no me pesan, gracias a Dios.

Tomó el desayuno, se volvió a la cama y se levantó definitivamente a las once.

REPOLLEDO. Coronas de Flores. Huella, 14. Teléfonos 2553 y 1738.

EL SEÑOR
Don Francisco Coiera García
falleció, en Pontejos, en el día de ayer, a los 84 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.
R. I. P.

Su desconsolada esposa, Inés Sierra Valtas; hijos, Marcelino, Vistación, Francisco, Felicidad y José; hijos políticos, Amelia Cegical, Genoveva Bedía, Fernando Sainz (sastre) y Elisa del Río, y demás familia, y la Razon Social Finisterre, S. A.

RUEGAN a sus amistades asistan a la conducción del cadáver, que se verificará HOY, a las OCHO Y MEDIA de la tarde, desde la casa mortuoria en Pontejos, al cementerio de dicho pueblo, favor por el cual les quedarán agradecidos. La misa de alma se dirá HOY, a las SIETE Y MEDIA, y el funeral, MAÑANA, martes, a las DIEZ de la mañana, ambos en la iglesia parroquial.
Pontejos, 8 de febrero de 1954.

EL SEÑOR
Don Plácido Miguel Díez
(Cabo primero de la Guardia Civil retirado)
falleció, en Santander, en el día de ayer, a los 56 años de edad, habiendo recibido los SS. SS. y la B. A.
R. I. P.

Su desconsolada esposa, Aurelia Hernández Hernández; madre, María Díez; hermanos, Benita, Josefa y Consuelo (ausentes), Dominica y Rafael; hermanas políticas, Mercedes y Consuelo; sobrinos y demás familia, y la Razon Social Finisterre, S. A.

RUEGAN a sus amistades asistan a la conducción del cadáver, que se verificará HOY, a las OCHO Y MEDIA de la mañana, desde la casa mortuoria, calle Alta, número 45, al sitio de costumbre, favor por el cual les quedarán agradecidos. La misa de alma se dirá HOY, a las OCHO Y MEDIA, y el funeral, MAÑANA, martes, a las NUEVE Y MEDIA, ambos en la parroquia de Consolación.
Santander, 8 de febrero de 1954.

EL SEÑOR
Don Julián Gómez Muñoz
falleció, en Reinoso, el día 5 del corriente, a los 50 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.
R. I. P.

Sus apenados hermanos, Eutiquio, Lucía y Galo; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN a sus amistades asistan a la conducción del cadáver, que se verificará HOY, lunes, a las OCHO de la mañana, desde la estación de la Renfe al cementerio de Ciriego, avor por el cual les quedarán agradecidos.
Santander, 8 de febrero de 1954.

Don Sisenando quiso convencerle en vano de que no saliera a la calle.

— La chica, que es de Huesca, dice que hace un frío que pela...

— La chica no sabe lo que dice. Se va bien abrigado y en paz...

La señora había perdido la partida, porque la nieve de tal modo atría a don Sisenando, que no valió un segundo en marchar a la calle.

— ¡Abrigate bien, hombre, que no vayas a coger lo que no tienes!...

Don Sisenando salió a la calle, con admiración la mareó la lluvia blanca de los jardines de Pereda y después se fue al Sardinero para ver las playas y aquel primer lugar envuelto en nieve. — ¡Qué espectáculo más bello! — se dijo nuestro amigo, a la vez que echaba un ojo de pan a los corrientes ateridos que picaban entre aquella blancura sin encontrar nada que comer...

— ¡Qué espectáculo más bello! — se dijo nuestro amigo, a la vez que echaba un ojo de pan a los corrientes ateridos que picaban entre aquella blancura sin encontrar nada que comer...

— ¡Qué espectáculo más bello! — se dijo nuestro amigo, a la vez que echaba un ojo de pan a los corrientes ateridos que picaban entre aquella blancura sin encontrar nada que comer...

— ¡Qué espectáculo más bello! — se dijo nuestro amigo, a la vez que echaba un ojo de pan a los corrientes ateridos que picaban entre aquella blancura sin encontrar nada que comer...

— ¡Qué espectáculo más bello! — se dijo nuestro amigo, a la vez que echaba un ojo de pan a los corrientes ateridos que picaban entre aquella blancura sin encontrar nada que comer...

— ¡Qué espectáculo más bello! — se dijo nuestro amigo, a la vez que echaba un ojo de pan a los corrientes ateridos que picaban entre aquella blancura sin encontrar nada que comer...

— ¡Qué espectáculo más bello! — se dijo nuestro amigo, a la vez que echaba un ojo de pan a los corrientes ateridos que picaban entre aquella blancura sin encontrar nada que comer...

— ¡Qué espectáculo más bello! — se dijo nuestro amigo, a la vez que echaba un ojo de pan a los corrientes ateridos que picaban entre aquella blancura sin encontrar nada que comer...

— ¡Qué espectáculo más bello! — se dijo nuestro amigo, a la vez que echaba un ojo de pan a los corrientes ateridos que picaban entre aquella blancura sin encontrar nada que comer...

— ¡Qué espectáculo más bello! — se dijo nuestro amigo, a la vez que echaba un ojo de pan a los corrientes ateridos que picaban entre aquella blancura sin encontrar nada que comer...

— ¡Qué espectáculo más bello! — se dijo nuestro amigo, a la vez que echaba un ojo de pan a los corrientes ateridos que picaban entre aquella blancura sin encontrar nada que comer...

— ¡Qué espectáculo más bello! — se dijo nuestro amigo, a la vez que echaba un ojo de pan a los corrientes ateridos que picaban entre aquella blancura sin encontrar nada que comer...

— ¡Qué espectáculo más bello! — se dijo nuestro amigo, a la vez que echaba un ojo de pan a los corrientes ateridos que picaban entre aquella blancura sin encontrar nada que comer...

— ¡Qué espectáculo más bello! — se dijo nuestro amigo, a la vez que echaba un ojo de pan a los corrientes ateridos que picaban entre aquella blancura sin encontrar nada que comer...

— ¡Qué espectáculo más bello! — se dijo nuestro amigo, a la vez que echaba un ojo de pan a los corrientes ateridos que picaban entre aquella blancura sin encontrar nada que comer...

— ¡Qué espectáculo más bello! — se dijo nuestro amigo, a la vez que echaba un ojo de pan a los corrientes ateridos que picaban entre aquella blancura sin encontrar nada que comer...

— ¡Qué espectáculo más bello! — se dijo nuestro amigo, a la vez que echaba un ojo de pan a los corrientes ateridos que picaban entre aquella blancura sin encontrar nada que comer...

— ¡Qué espectáculo más bello! — se dijo nuestro amigo, a la vez que echaba un ojo de pan a los corrientes ateridos que picaban entre aquella blancura sin encontrar nada que comer...

— ¡Qué espectáculo más bello! — se dijo nuestro amigo, a la vez que echaba un ojo de pan a los corrientes ateridos que picaban entre aquella blancura sin encontrar nada que comer...

— ¡Qué espectáculo más bello! — se dijo nuestro amigo, a la vez que echaba un ojo de pan a los corrientes ateridos que picaban entre aquella blancura sin encontrar nada que comer...

— ¡Qué espectáculo más bello! — se dijo nuestro amigo, a la vez que echaba un ojo de pan a los corrientes ateridos que picaban entre aquella blancura sin encontrar nada que comer...

— ¡Qué espectáculo más bello! — se dijo nuestro amigo, a la vez que echaba un ojo de pan a los corrientes ateridos que picaban entre aquella blancura sin encontrar nada que comer...

— ¡Qué espectáculo más bello! — se dijo nuestro amigo, a la vez que echaba un ojo de pan a los corrientes ateridos que picaban entre aquella blancura sin encontrar nada que comer...

— ¡Qué espectáculo más bello! — se dijo nuestro amigo, a la vez que echaba un ojo de pan a los corrientes ateridos que picaban entre aquella blancura sin encontrar nada que comer...

— ¡Qué espectáculo más bello! — se dijo nuestro amigo, a la vez que echaba un ojo de pan a los corrientes ateridos que picaban entre aquella blancura sin encontrar nada que comer...

— ¡Qué espectáculo más bello! — se dijo nuestro amigo, a la vez que echaba un ojo de pan a los corrientes ateridos que picaban entre aquella blancura sin encontrar nada que comer...

— ¡Qué espectáculo más bello! — se dijo nuestro amigo, a la vez que echaba un ojo de pan a los corrientes ateridos que picaban entre aquella blancura sin encontrar nada que comer...

Sisenando sentado en la cama, con la habitación llena de amigos que acudían a verle y a animarle. Mandó poner la radio a las siete para escuchar los partidos, y a las ocho de Chirri que proclamaba el empate del equipo casero, don Celestino exclamó:

— ¡Peor sería no verlo!

Después, la conversación versó sobre mil cosas de la ciudad y hasta que llegaron las nueve y media, en que levantaron bandera don Celestino y Tecla, marchándose enseguida los demás y quedándose solo el matrimonio de Pereda y...

— ¡Peor sería no verlo!

Después, la conversación versó sobre mil cosas de la ciudad y hasta que llegaron las nueve y media, en que levantaron bandera don Celestino y Tecla, marchándose enseguida los demás y quedándose solo el matrimonio de Pereda y...

— ¡Peor sería no verlo!

Después, la conversación versó sobre mil cosas de la ciudad y hasta que llegaron las nueve y media, en que levantaron bandera don Celestino y Tecla, marchándose enseguida los demás y quedándose solo el matrimonio de Pereda y...

— ¡Peor sería no verlo!

Después, la conversación versó sobre mil cosas de la ciudad y hasta que llegaron las nueve y media, en que levantaron bandera don Celestino y Tecla, marchándose enseguida los demás y quedándose solo el matrimonio de Pereda y...

— ¡Peor sería no verlo!

Después, la conversación versó sobre mil cosas de la ciudad y hasta que llegaron las nueve y media, en que levantaron bandera don Celestino y Tecla, marchándose enseguida los demás y quedándose solo el matrimonio de Pereda y...

— ¡Peor sería no verlo!

Después, la conversación versó sobre mil cosas de la ciudad y hasta que llegaron las nueve y media, en que levantaron bandera don Celestino y Tecla, marchándose enseguida los demás y quedándose solo el matrimonio de Pereda y...

— ¡Peor sería no verlo!

Después, la conversación versó sobre mil cosas de la ciudad y hasta que llegaron las nueve y media, en que levantaron bandera don Celestino y Tecla, marchándose enseguida los demás y quedándose solo el matrimonio de Pereda y...

— ¡Peor sería no verlo!

Después, la conversación versó sobre mil cosas de la ciudad y hasta que llegaron las nueve y media, en que levantaron bandera don Celestino y Tecla, marchándose enseguida los demás y quedándose solo el matrimonio de Pereda y...

— ¡Peor sería no verlo!

Después, la conversación versó sobre mil cosas de la ciudad y hasta que llegaron las nueve y media, en que levantaron bandera don Celestino y Tecla, marchándose enseguida los demás y quedándose solo el matrimonio de Pereda y...

— ¡Peor sería no verlo!

Después, la conversación versó sobre mil cosas de la ciudad y hasta que llegaron las nueve y media, en que levantaron bandera don Celestino y Tecla, marchándose enseguida los demás y quedándose solo el matrimonio de Pereda y...

— ¡Peor sería no verlo!

Después, la conversación versó sobre mil cosas de la ciudad y hasta que llegaron las nueve y media, en que levantaron bandera don Celestino y Tecla, marchándose enseguida los demás y quedándose solo el matrimonio de Pereda y...

— ¡Peor sería no verlo!

Después, la conversación versó sobre mil cosas de la ciudad y hasta que llegaron las nueve y media, en que levantaron bandera don Celestino y Tecla, marchándose enseguida los demás y quedándose solo el matrimonio de Pereda y...

— ¡Peor sería no verlo!

Después, la conversación versó sobre mil cosas de la ciudad y hasta que llegaron las nueve y media, en que levantaron bandera don Celestino y Tecla, marchándose enseguida los demás y quedándose solo el matrimonio de Pereda y...

— ¡Peor sería no verlo!

Después, la conversación versó sobre mil cosas de la ciudad y hasta que llegaron las nueve y media, en que levantaron bandera don Celestino y Tecla, marchándose enseguida los demás y quedándose solo el matrimonio de Pereda y...

— ¡Peor sería no verlo!

Después, la conversación versó sobre mil cosas de la ciudad y hasta que llegaron las nueve y media, en que levantaron bandera don Celestino y Tecla, marchándose enseguida los demás y quedándose solo el matrimonio de Pereda y...

Casa de Socorro

Atrónalo por un automovil

En la Casa de Socorro fué asistido ayer, mañana, don Fausto Martínez Circe, de 69 años, maestro nacional, de distensión ligamentosa por contracciones en el pie derecho que le fueron causadas por un automóvil que, al rozarse, le derribó al suelo cuando circulaba por la acera de la calle del General Mola en dirección a la Plaza de Velarde.

ECOS DE SOCIEDAD

PETICION DE MANO

Por los señores de Simal-Lafuente y para su hijo José Antonio, ha sido pedida a los señores de Torcida-Afonso la mano de su bella hija Pilarín. La boda se celebrará esta primavera, D. M.

Relojería Suiza

Más de Escalante, 2. Teléfono 17-02

Esta Casa no tiene ninguna sucursal ni representantes.

Don Angel Quintana Lafita

(Viene de primera página.)

— ¡Perfectamente. Ya ve usted que ninguno se ha muerto... — ¡Es verdad! — se conveniencia don Angel repasando mentalmente los nombres de todos los que hacemos los diarios locales. Y Dios hizo que fuera a él de puntillas, se despertaría, cebrándole los ojos de un modo definitivo, sin que él se diera cuenta...

— ¡Pobre don Angel! ¡Cómo nos acordamos de las rabietas que tomaba con las corridas de toros de la Asociación! Porque durante su presidencia la Asociación de la Prensa organizaba corridas de toros de categoría con objeto de aumentar sus fondos sociales para mejorar continuamente el servicio médico farmacéutico.

En cuanto llegaban los toros a los corrales, ya estaba don Angel con el alma en un hilo. No los iba a ver, pero preguntaba a los que los habían visto si estaban todos en condiciones para la lidia, porque en modo alguno quería defraudar al público. Y muchas veces surgía un periodista guasón que, con el dole del fiaco, le aterraba diciéndole: — ¡Me parece, don Angel, que los veterinarios nos van a desechiar alguno. Hay dos toros cojos...

Don Angel se pegaba un susto tremendo del que había que sacarle en seguida porque estaba expuesto a cualquiera cosa mala.

Una vez, en el mes de agosto, anunció una corrida de la Asociación. El público que había empezado a ir a las tardes, dejó de hacerlo en seguida, y allí estaba el billete de misa y los carteles en el estante, anunciando el acontecimiento, y a su Josselito, Belmonte y Gaona...

— ¡Pero esto va a ser una ruina! — decía don Angel a la Junta directiva, compungida con él ante el sesgo que tomaban los acontecimientos.

Y para que la cosa se pusiera más grave, dos matadores habían llegado a Santander en un automóvil y otro una camioneta, que era el único vehículo disponible que había, para venir a cumplir su compromiso.

Don Angel y la Junta tuvieron que suspender la corrida por los menores perjuicios para la Asociación.

— ¡Pero el general dejó helado a don Angel y medio helados a los demás.

En modo alguno — dijo — autorizo la suspensión de la corrida. Al contrario; quiero que se celebre el día anunciado, que se dar la sensación al público de que no pasa nada.

Aquel día no durmió don Angel. Pero, en segunda, poniéndose de parte de la autorización, dijo a los de la Junta:

— Los intereses nacionales están por encima de los de la Asociación. Sea lo que Dios quiera, se celebre el día anunciado, que se dar la sensación al público de que no pasa nada.

— ¡Pero los intereses nacionales están por encima de los de la Asociación. Sea lo que Dios quiera, se celebre el día anunciado, que se dar la sensación al público de que no pasa nada.

— ¡Pero los intereses nacionales están por encima de los de la Asociación. Sea lo que Dios quiera, se celebre el día anunciado, que se dar la sensación al público de que no pasa nada.

— ¡Pero los intereses nacionales están por encima de los de la Asociación. Sea lo que Dios quiera, se celebre el día anunciado, que se dar la sensación al público de que no pasa nada.

— ¡Pero los intereses nacionales están por encima de los de la Asociación. Sea lo que Dios quiera, se celebre el día anunciado, que se dar la sensación al público de que no pasa nada.

— ¡Pero los intereses nacionales están por encima de los de la Asociación. Sea lo que Dios quiera, se celebre el día anunciado, que se dar la sensación al público de que no pasa nada.

— ¡Pero los intereses nacionales están por encima de los de la Asociación. Sea lo que Dios quiera, se celebre el día anunciado, que se dar la sensación al público de que no pasa nada.

— ¡Pero los intereses nacionales están por encima de los de la Asociación. Sea lo que Dios quiera, se celebre el día anunciado, que se dar la sensación al público de que no pasa nada.

— ¡Pero los intereses nacionales están por encima de los de la Asociación. Sea lo que Dios quiera, se celebre el día anunciado, que se dar la sensación al público de que no pasa nada.

— ¡Pero los intereses nacionales están por encima de los de la Asociación. Sea lo que Dios quiera, se celebre el día anunciado, que se dar la sensación al público de que no pasa nada.

— ¡Pero los intereses nacionales están por encima de los de la Asociación. Sea lo que Dios quiera, se celebre el día anunciado, que se dar la sensación al público de que no pasa nada.

— ¡Pero los intereses nacionales están por encima de los de la Asociación. Sea lo que Dios quiera, se celebre el día anunciado, que se dar la sensación al público de que no pasa nada.

— ¡Pero los intereses nacionales están por encima de los de la Asociación. Sea lo que Dios quiera, se celebre el día anunciado, que se dar la sensación al público de que no pasa nada.

— ¡Pero los intereses nacionales están por encima de los de la Asociación. Sea lo que Dios quiera, se celebre el día anunciado, que se dar la sensación al público de que no pasa nada.

Pedir... Chocolate "LUCHY"

ES EXIGIR GARANTIA DE INDISCUTIBLE CALIDAD, PRUEBE UNA SOLA TABLETA, Y SE CONVICIENDE DE SU EXCELENTE AROMA Y EXQUISITO PALADAR.

Tableta de doscientos gramos. CINCO PESETAS CINCUENTA CENTIMOS

ESPECTÁCULOS

COLISEUM

El público y la crítica confirman, rotundamente, los excepcionales valores de

VICTORY FILMS PRESENTA



¡Una película para la que son innecesarios todos los adjetivos!

Galardonada con TRES PREMIOS "OSCAR" y SIETE NOMINACIONES de la Academia de Ciencias y Artes de Hollywood

A las 4,30, 7,30 y 10,45 (Autorizada mayores)

Cine Alameda

(TELEFONO 12-42)

Hoy, a las 4,30, 7,30 y 10,45

¡Otro gran triunfo del cine nacional!

Una interpretación magistral del primer actor de la pantalla española:



(Tolerada para menores)

EL AMOR IMPULSA A LOS HOMBRES A COMETER LA-MENTABLES ERRORES.

Vea lo que le sucedió a FERNANDO FERNAN GOMEZ en:

Nadie lo sabrá

Un hombre ante el dilema de dejar de ser honrado por 30.000 dólares.

¡MODERNA! ¡ALEGRE! ¡HUMORISTICA!

¡LA PELICULA QUE LE HARA REIR Y DIVERTIRSE!!

PREMIADA POR EL SINDICATO NACIONAL DEL ESPECTACULO

CINE BONIFAZ

HOY, A LAS 4,30, 7,30 Y 10,30. "M. G. M." PRESENTA:

Juego de pasiones

(En Technicolor)

Por ESTHER WILLIAMS y VAN JOHNSON

Tolerada para mayores.

TEATRO PEREDA

4,30, 7,30 y 10,45

CON EL MISMO ENTUSIASMO QUE EL DIA DEL ESTRENO...

...ACUDE EL PUBLICO A PRESENCIAR EL EXTRAORDINARIO EXITO CINEMATOGRAFICO

EL DERECHO DE NACER

UNA GRAN PELICULA FILMADA COMO HOMENAJE A TODAS LAS MADRES QUE SUFREN

¡Un asunto que llega directamente al corazón!

¡EL FILM QUE VERA USTED MAS DE UNA VEZ Y RECOMENDARA A SUS AMISTADES!

Autorizado para mayores.

CERVANTES

ULTIMO DIA! A las 4,30, 7,30 y 10,45.

La Hermana San Cipriano

¡Magistral interpretación de la bellísima CARMEN SEVILLA!

En "Cinefotocolor" y tolerada para menores.

Mañana, DIA "FEMINA" - ¡Grandiosa reposición!

"VOCES DE MUERTE" Burt Lancaster - Barbara Stanwyck.

SALA NARBON

A las 4,30, 7,30 y 10,45. (PROGRAMA DOBLE)

Aventuras de Juan Lucas

Fernando Rey - María Dea. CAMOENS Antonio Villar - Julieta Castelo.

Gran Cinema

4,30, 7,30 y 10,45

¡ULTIMO DIA!

El mayor éxito cinematográfico después de «LO QUE EL VIENTO SE LLEVO»

Duelo al sol

JENN FER JONES - GREGORY PECK - JOSEPH COTTEN

¡Una realización maestra, de DAVID O'SELZNICK!

Autorizada para mayores.

MAÑANA, MARTES, 9...

¡Otro acontecimiento sensacional!

¡EMOCIONANTE ESTRENO!



¡La mayor intriga, el misterio más apasionante, en el film más original que se ha filmado!

Una cita con la Muerte, para descubrir la verdad del asesinato de un ser inocente...

Salón VICTORIA

Desde las 4,30. ÚNICO DIA!

La sombra del águila

Richard Greene - Valentina Cortese.

Idiomas y máquinas

(Viene de primera página.)
der traducir con propiedad, necesita discriminar y elegir personalmente, o sea, tener inteligencia.

Si partimos de la idea de que los idiomas se corresponden unos con otros palabras por palabras, llegamos a la conclusión de que, por ejemplo, la frase francesa "Il a beau rire..." la máquina nos la traduciría por "él tiene bello reír...", cosa disparatada, pues lo que en francés quiere decir es "por más que ríe...". Y para llegar a esta traducción exacta y correcta, qué se podría dar a la máquina, ni que diccionario, ni las palabras son, una por una, totalmente diferentes, y lo único que se conserva, que es el verbo reír, ha cambiado de modo?

El verbo dar, tiene su equivalencia en francés —donner—; pero si se trata de "dar un paso", la máquina tiene que sustituir el verbo dar por el verbo hacer, pues los franceses —y los alemanes— "hacen" un paso. En cambio, los ingleses lo "toman", por lo que la máquina, en este caso, tendría que sustituir el verbo dar por el verbo tomar.

El mismo problema se presentaría con el verbo tocar que en nuestra lengua tiene dos acepciones (el musical y el táctil) y que en francés requiere palabras diferentes en uno u otro caso. Los franceses "juegan" los instrumentos de música (y lo mismo los ingleses, los alemanes, los holandeses y otros), nosotros los "tocamos". Nosotros "hacemos, desempeñamos, realizamos o ejecutamos" un papel; los señores antes citados lo "juegan" siempre.

No digamos nada de las frases de doble sentido. A Víctor Hugo, al ser recibido en la Academia Francesa, le dijeron:

"Vous avez introduit l'art scénique dans notre littérature", frase en la cual las palabras "l'art scénique" (el arte escénico) suenan lo mismo que "l'arsénico" (el arsénico, es decir, el veneno). ¿Cómo traduciría la máquina esta frase que lo mismo puede querer decir: "Habeis introducido el arte escénico..." que "Habeis introducido el arsénico en nuestra literatura"?

¿Y qué diremos de los modismos? El español que recibe de la máquina la frase —hablada o escrita— "hay anguila bajo roca", se quedará de un aire (o de una

plaza, o patifluso; y tradúzcase la máquina estas frases al idioma que quiera). Tan sólo si sabe francés, se dará cuenta de que lo que se le quiere decir es que "hay moros en la costa" o que "hay gato encerrado".

¿Cómo traduciría la máquina a cualquier idioma "venir de perlas, manga por hombro, a humo de pajas, estar a partir un piñón, estar fresco, quedarse tan fresco" y mil otros modismos en los que nuestra lengua es cantera inagotable? ¿Cómo se las arreglaría para discernir el régimen gramatical, la construcción sintáctica propia, elegir el tiempo, el modo, el género, el número, etc., etc., cosas en las que todas las lenguas ofrecen diferencias notabilísimas, extraordinarias?

Los ejemplos podrían multiplicarse hasta el infinito; pero todos ellos coincidirían en la misma cosa, a saber: que un idioma es una realidad viva, con un espíritu, digámoslo así, propio, que para poder traducirlo requiere palabras, frases y locuciones por enteros diferentes; y que la máquina que hubiese de efectuar esa operación tan sutil y profunda que se llama traducir, tendría que comportarse con personalidad propia, inteligente y manejable, aun teniendo inteligencia como el hombre, no basta para traducir, si el idioma no es previamente conocido a fondo.

Cosas como la que ha dado lugar a este comentario, eran las que sacaban de sus casillas (tradúzcase esta la máquina) a don Marcelino Menéndez y Pelayo, que tan pobre idea tenía de nosotros los periodistas. Mas la fórmula para no incurrir en los duros dictados del maestro es muy sencilla: no meterse en camisa de once varas, (otra frase para la máquina), o no dejarse ganar por el deseo de sensacionalismos.

Pero de tal modo se ponen las cosas, y es tal el afán de servir al lector novedades sorprendentes que un día iseremos estupefactos: "Los cerebros electrónicos de Ohio se entregan a actos vergonzosos, al paso que los de Massachusetts rivalizan conmovidamente en rasgos de virtud".

Sin embargo, estemos convencidos de que por mucho que progrese la técnica del hombre, jamás llegará a construir una máquina capaz de emocionarse o de sentir amor, como sería inevitable si de verdad pensase y eligiese. Y el día que el hombre llegase a construir un artificio del cual brote el más humilde y leve pensamiento, esta frase para la máquina: un milagro incomparablemente más portentoso es el que llevo a cabo Moisés en el desierto, haciendo brotar agua de la peña de Horeb.

JULIO J. ABIN.



Balbina Soledad Gutiérrez de la Fuente

subió al Cielo, en Santander, en el día de ayer, a los 15 meses de edad.

E. G. R.
Sus desconocidos padres, Manuel Gutiérrez y Dolores de la Fuente; hermanas, María Luisa y Rosa María; abuelo paterno, Pedro Gutiérrez; abuelos maternos, Ignacio de la Fuente y Balbina López, tios, Ramón, María Luisa, Pedro, Aurora y Félix; primos y demás familia, y la Razon Social Financiera, S. A.

RUEGAN a sus amistades asistan a la conducción del cadáver, que se verificará MANANA, martes, a las DOCE Y CUARTO, desde la Casa de Salud Valdecilla, al sitio de costumbre, favor por el cual les quedarán agradecidos.

Santander, 8 de febrero de 1954.



LA SEÑORA

Doña Milagros Maza Sañudo

FALLECIÓ EN EL DÍA DE AYER, A LOS 58 AÑOS DE EDAD, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

D. E. P.
Su apenado esposo, Manuel Oruña Mijares; hijos, Manuel, Milagros, Ramiro, Otilia, Saturnino y Alvaro; madre, Celestina Sañudo; hijos políticos, Hortensia, Aldarbal, Eufrosio Saiz, Carmen; sus Nicanor Múgica, Teresa Gomez y Julieta Cabo; hermanos, Manuella, Marcos (ausente), Saturnino y Felicitas Maza Sañudo; tios, primos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades asistan a la conducción del cadáver HOY, a las SEIS de la tarde, desde la casa mortuoria, en Requejada, al cementerio de Polanco, y al funeral, el próximo viernes, día 12, a las ONCE de la mañana, en la iglesia de Polanco, favores por los cuales les quedarán agradecidos.

Requejada (Polanco), 8 de febrero de 1954.

Real Santander	Atlético Bilbao
1	1

Resultados y Clasificaciones

COLONIAS Y PERFUMES A GRANEL
Y DE LAS MEJORES MARCAS NACIONALES Y EXTRANJERAS
Exclusiva de los productos de belleza ANA BOLENA y LADY CHIC

OPTICA Y FOTOGRAFIA
DESPACHO RAPIDO Y GARANTIZADO DE LAS RECETAS
DE LOS SEÑORES OCULISTAS
MATERIAL FOTOGRAFICO Y LABORATORIO PARA AFICIONADOS

MUEBLES Y LAMPARAS
AL CONTADO Y A PLAZOS

PEREZ DEL MOLINO (8) 8/2

PRIMERA DIVISION

RESULTADOS	CLASIFICACION
G. E. P. F. C. P. CR.	G. E. P. F. C. P. CR.
Real Santander, 1;	Barcelona, 12 4 4 50 25 28+ 8
Atlético de Bilbao, 1;	R. Madrid, 11 6 3 44 25 28+ 8
Oviedo-Osasuna, aplazado.	Sevilla, 12 1 7 42 28 25+ 3
Coruña, 2; Real Madrid, 2.	Valencia, 10 4 6 28 25 24+ 6
Sevilla, 1; Valencia, uno.	Al. Bilbao, 10 3 7 39 29 23+ 3
Barcelona, 4; Celta, 2.	Santander, 9 5 6 34 38 23+ 1
Atlético Madrid, 4;	R. Sociedad, 8 5 7 25 32 21+ 1
Real Gijón, 1.	Coruña, 8 4 8 28 32 20+ 2
Real Sociedad, 1; Valladolid, 0.	Español, 7 8 30 27 19+ 1
At. Madrid, 6 5 9 39 38 17+ 3	At. Madrid, 6 5 9 39 38 17+ 3
Osasuna, 7 2 10 24 31 16+ 4	Osasuna, 7 2 10 24 31 16+ 4
Jaén, 6 3 11 31 52 15+ 5	Jaén, 6 3 11 31 52 15+ 5
Celta, 6 2 12 24 39 14+ 4	Celta, 6 2 12 24 39 14+ 4
Oviedo, 5 4 10 18 26 14+ 6	Oviedo, 5 4 10 18 26 14+ 6
Gijón, 5 2 13 26 49 12+ 6	Gijón, 5 2 13 26 49 12+ 6

(Nota: Osasuna y Oviedo tienen un partido menos.)

Frigoríficos Chiloverg
Chimeno López y Cía., S. A.
INSTALACIONES PARA CLOROFORMO DE METILO, FREON Y AMONIACO EN TODAS LAS POTENCIAS Y APLICACIONES EXCLUSIVISTAS PARA EL NORTE DE ESPAÑA DE

GELPHA, S. A. y ATLAS (Copenhague, Dinamarca)
Casa central: BI.BAO

SUCURSALES: Santander (Eduard o Benot, 4, Teléfono 28-25) - León Oviedo - Vigo - La Coruña - Pamp. Iona - Torrelavega - Lugo - Gremse Vitoria - Logroño - Burgos. (3) 8/2

Segunda División

GRUPO PRIMERO	RESULTADOS	CLASIFICACION
G. E. P. F. C. P. CR.	G. E. P. F. C. P. CR.	G. E. P. F. C. P. CR.
Leonesa, 2; Sabadell, 2.	Baracaldo, 14 2 4 40 19 30+10	Baracaldo, 14 2 4 40 19 30+10
Avilés-Eibar, suspendido.	Alavés, 12 4 3 44 24 28+10	Alavés, 12 4 3 44 24 28+10
Salamanca, 3; Alavés, 1.	Leonesa, 11 8 6 46 33 25+ 8	Leonesa, 11 8 6 46 33 25+ 8
Escoriza, 0; Zarag., 3.	Zaragoza, 9 3 8 48 33 21+ 1	Zaragoza, 9 3 8 48 33 21+ 1
España Industrial, 2; Ferrol, 3. (Día 6.)	Eibar, 8 5 6 35 29 21+ 1	Eibar, 8 5 6 35 29 21+ 1
Logroñés-Caudal, aplaz.	España Ind., 8 4 8 45 34 20+ 0	España Ind., 8 4 8 45 34 20+ 0
Lérida-Torrelavega, suspendido.	Avilés, 7 6 5 33 35 20+ 0	Avilés, 7 6 5 33 35 20+ 0
Baracaldo, 3; Sabadell, 1.	Lérida, 3 8 3 33 19+ 1	Lérida, 3 8 3 33 19+ 1
Logroñés, 1.	Sabadell, 8 3 8 34 37 19+ 1	Sabadell, 8 3 8 34 37 19+ 1
(Sabadell y Avilés han jugado dos partidos menos; Alavés, Eibar, Lérida, Logroñés, Caudal, Torrelavega y La Felguera, uno menos.)	Ferrol, 8 3 9 26 40 19+ 1	Ferrol, 8 3 9 26 40 19+ 1
	Logroñés, 8 1 10 45 35 17+ 1	Logroñés, 8 1 10 45 35 17+ 1
	Caudal, 6 5 8 21 25 17+ 1	Caudal, 6 5 8 21 25 17+ 1
	Salamanca, 5 5 10 32 35 15+ 7	Salamanca, 5 5 10 32 35 15+ 7
	Escoriza, 6 3 11 39 51 15+ 3	Escoriza, 6 3 11 39 51 15+ 3
	La Felguera, 4 8 21 44 42+ 6	La Felguera, 4 8 21 44 42+ 6
	Torrelavega, 5 2 12 15 43 12+ 8	Torrelavega, 5 2 12 15 43 12+ 8

Agencia AUSTIN
José Vidal de la Peña

P.D.A INFORMACION COMPLETA
Paseo de Pereda, 35 - Teléfonos 1233 y 1368

Importación de toda clase de camiones, furgonetas y coches de turismo; diesel y gasolina, especialmente por el sistema de regalo familiar, para aquellas personas que tengan parientes en el extranjero y deseen realizar la importación de algún vehículo AUSTIN, M. A. R. DIESEL o RENAULT

SANTANDER (5) 8/2

Segunda División

GRUPO SEGUNDO	RESULTADOS	CLASIFICACION
G. E. P. F. C. P. CR.	G. E. P. F. C. P. CR.	G. E. P. F. C. P. CR.
Melilla, 1; Las Palmas, 0.	Hércules, 12 3 5 42 30 27+ 7	Hércules, 12 3 5 42 30 27+ 7
Mallorca, 1; Granada, 2.	Granada, 11 2 7 36 23 24+ 4	Granada, 11 2 7 36 23 24+ 4
Badajoz, 2; Castellón, 0.	Málaga, 10 3 7 38 23 23+ 5	Málaga, 10 3 7 38 23 23+ 5
Linense, 3; Málaga, 1.	Castellón, 11 1 8 39 32 23+ 1	Castellón, 11 1 8 39 32 23+ 1
Tenerife, 1; España Tánger, 1.	España T., 11 1 8 44 38 23+ 1	España T., 11 1 8 44 38 23+ 1
Alético de Tetuán, 6; Jerez, 0.	Linense, 10 3 8 39 38 23+ 1	Linense, 10 3 8 39 38 23+ 1
Mestalla, 1; Murcia, 0.	Las Palmas, 9 4 7 38 30 22+ 2	Las Palmas, 9 4 7 38 30 22+ 2
Alcoyano, 1; Hércules, 1.	At. Tetuán, 10 1 9 40 30 21+ 1	At. Tetuán, 10 1 9 40 30 21+ 1
	Tenerife, 8 4 8 41 30 20+ 0	Tenerife, 8 4 8 41 30 20+ 0
	Alcoyano, 7 6 7 30 29 20+ 2	Alcoyano, 7 6 7 30 29 20+ 2
	Badajoz, 7 5 8 45 40 19+ 1	Badajoz, 7 5 8 45 40 19+ 1
	Jerez, 8 3 9 29 38 19+ 1	Jerez, 8 3 9 29 38 19+ 1
	Murcia, 6 5 9 29 39 17+ 3	Murcia, 6 5 9 29 39 17+ 3
	Melilla, 7 3 10 21 41 17+ 5	Melilla, 7 3 10 21 41 17+ 5
	Mestalla, 7 2 11 35 41 16+ 2	Mestalla, 7 2 11 35 41 16+ 2
	Mallorca, 3 2 16 28 72 8+10	Mallorca, 3 2 16 28 72 8+10

Viva libre de preocupaciones asegurándose en

Santa Lucía, S. A.
SEGURO POPULAR
Compañía de Seguros fundada en 1922
Capital Social: 5.000.000 pesetas

250 SUCURSALES
PRIMAS RECAUDADAS Año 1947 Pesetas 15.495.464,96
Año 1952 Pesetas 51.578.345,53

Casa Central: MADRID, Avenida José Antonio, 68.
Subdirección en SANTANDER: Lealtad, 12 - Tel. 4725
SUBAGENCIAS EN CASTRO URDIALES, LAREDO, SANTORA, SOLARES, SARON, SAN VICENTE DE LA BARQUERA, UNQUERA, SAN VICENTE DE TORANZO Y POTES

(Autorizado por la Dirección de Seguros 21-3-1953) (7) 8/2

La quiniela ganadora
Jornada veinta 7 febrero 1954

PRIMERA DIVISION	SEGUNDA DIVISION
SANTANDER - A. DE BILBAO	MELILLA - LAS PALMAS
OVIEDO - OSASUNA (Suspendido)	MALLORCA - GRANADA
CORUSA - REAL MADRID	BADAJOZ - CASTELLON
SEVILLA - VALENCIA	A. DE MADRID - JEREZ
BARCELONA - CELTA	REAL JAEN - ESPANOL
A. DE MADRID - GIJON	
R. SOCIEDAD - VALLADOLID	
REAL JAEN - ESPANOL	

Talleres Wünsch
(Fundada en 1854)

Radiadores, limpiezas y reparaciones - Silenciosos - Tubos de escape - Juntas de culata - Piezas estampadas - Embellecedores.

AUTOCHAPISTA

Exclusivista y depósito de RADIADORES ORDOÑEZ
Alameda Primera e Isabel la Católica, 1
Teléfono 35-35 **SANTANDER** (2) 8/2

A Plazo

TEJIDOS - CONFECCIONES
CALZADO - RELOJES
MAQUINAS DE COSER
BICICLETAS - RADIOS
MAQUINARIA AGRICOLA

MUEBLES

Créditos EJA
RUIZ TAGLE, 10, 1.
TORRELAVEGA



OMEGA - LONGINES - OYMA
UNIVERSAL, ETC.
TELEFONO 443 - TORRELAVEGA

organismo superior que hemos nombrado.—TOMASCA

SOCIEDAD CORAL DE TORRELAVEGA
Se pone en conocimiento de todos los socios que hoy, Lunes, a las siete y media, se celebrará la Junta general ordinaria, en el domicilio social de esta Sociedad.—La Directiva.

La Hoja Oficial del Lunes en Torrelavega

Solo montañeses acudieron a la feria de ayer en esta ciudad

SE EFECTUARON 550 TRANSACCIONES

Torrelavega. (Por teléfono).—Un frío intenso acompañó el despertar del domingo, pero las calles y tejados aparecieron completamente limpios de nieve, primera nota de novedad que el público acogió con notorias muestras de satisfacción, después del fuerte temporal de los días precedentes, que llegó aquí, como en otras partes, a producir seria inquietud.

Mucho más tarde que de costumbre, transcurridas las diez de la mañana, y cuando el sol temblaba, dió comienzo, en La Llama, la feria ordinaria de ganado. Esta feria, que constituyó la otra novedad de la jornada, fué de índole eminentemente provincial, ya que los elementos forasteros que en las demás ocasiones les prestó tan-

si todas las ventas —según datos oficiales se produjeron 550 transacciones— se redujeron a buecos y vacas para los mataderos. Muy pocas fueron las de leche que se enajenaron, y de estas, la que mayor precio alcanzó fué una adquirida por siete mil pesetas.

El presidente de la Diputación, don José Pérez Bustamante, visitó

MUEBLES

los mejores y los más baratos a CAROS TORRELAVEGA

to detenidamente la feria, haciendo un cumplido elogio del movimiento observado dentro de las anomalías de las circunstancias, afortunadamente desaparecidas por el cambio de tiempo que se operó ayer.

Dos notables películas españolas: "Jeromín" y "La guerra de Dios", cuyo renombre corresponde a su extraordinaria valía, se proyectaron, respectivamente, en el

En invierno y en verano use Calzados Campuzano TORRELAVEGA

la animación brilló en absoluto por su ausencia.

Sólo montañeses había en ellas, unos acudidos por el deseo de vender, pensando en las provisiones de sus establos, más mermaidas que de corriente por no haber podido sacar sus reses a pastar. Y la mayoría de los compradores, en plan de criadores y abastecedores de carne.

Por los motivos apuntados, ca-

Recuerde usted que... la mejor compra con... el BONO MERCANTIL

Coliseum Garcilaso
HOY, A LAS 7,30 Y 10,15. GRAN EXITO.
Jeromín
Por ANA MARISCAL y RAFAEL DURAN.
MANANA, MARTES, A LAS 4,15, SESION ESPECIAL PARA LOS NIÑOS.

Cine Alameda
TORRELAVEGA
Hoy, a las 7,30 y 10,15. El más grandioso de los éxitos: "LA GUERRA DE DIOS". Un mensaje de esperanza que llegará al corazón de todos los públicos. Primer premio a la mejor película española. Declarada de interés nacional, y tolerada menores. Por Claude Laydu, Francisco Rabal, Marco Davo y Fernando Sancho.

Señoral
Compre en los comercios que regalan el BOLETO CASA, y comprará gratis... Y lo regalan al público en RUIGAR, CASA CIPRIANO, CASA BILKA, CASA MARTINEZ, MERCERIA LA X y GASTRERIA CUCA. Se ruega al comercio que desee colaborar con BOLETOS CASA, se informe en Vulgar, Torrelavega.

J. Ramos P. Valle
Radiodiagnóstico, Radioterapia, Terapéutica física. Radiodiagnóstico, Corazón y pulmones.
CLINICA RADIOLOGICA
SERAFIN ESCALANTE, 8 TORRELAVEGA

Gabardinas - Trincheras ABASCAL VECI
REGALA A TODO COMPRADOR DE UNA TRINCHERA Y GABARDINA DE SEÑORA O CABALLERO 100 PESETAS EN METALICO
Carrera, 3 TORRELAVEGA

Nuestro empate registró ayer el Real Santander en el Sardinero

Uno y con el Atlético de Bilbao

Contra el frío
Conac MAJESTAD
 contra la tristeza
Jerez Quina VINCITOR
 Elaborados por
SANCHO
 PUERTO DE SANTA MARIA

Marcó Venancio, en primer lugar, a los 30 minutos del primer tiempo

Antes del partido se ofreció el homenaje a Zarra y Felipe

El Atlético de Bilbao y el Real Santander empataron a un gol en el partido jugado ayer en el Sardinero. No habría de decir con exactitud que los dos equipos han salido beneficiados con el resultado. Teóricamente, el Atlético ha ganado un punto, mientras que el Real Santander lo ha perdido. La conclusión podría ser, por tanto, esta: una sencilla: ha sido el Atlético y no el Real Santander el que se ha beneficiado del empate; pero es el caso que, en la casi totalidad del encuentro, el Atlético iba ganando. Desde los treinta minutos del primer tiempo, en que Venancio marcó de cabeza, hasta los treinta y siete del segundo, en que Altsia empató, la ventaja era bilbaína. Ventaja en el marcador y ventaja, también, en una penetración en todas sus líneas, que no hubo, en el conjunto del partido, en el Real Santander; porque, así como en el Atlético no había individualidad que no estuviese actuando para el equipo, para sí, desde luego, pero en función de elemento al servicio de sus demás compañeros, en el Santander, por el contrario, todo se fiaba a la inspiración de Altsia y a que sus compañeros estuvieran igualmente inspirados. Altsia estuvo, en efecto, inspirado, inspiradísimo, pero sus compañeros de línea, salvo Martínez, no llegaron a compensarse con él, a entenderle y sacar el fruto debido de esas sus magníficas teorías futbolísticas; pero ya no tenía esa constante poligrisitud; los mismos medios bilbaínos, Manolín y Maguregui, ya no podían actuar como impulsores del equipo, al tener que salvar, a la fuerza, y no por imperiosa necesidad, a fortalecer su línea defensiva; el mismo Venancio, por ejemplo, tuvo que lanzarse atrás, a cumplir idéntica misión que sus compañeros; el Atlético estaba perdiendo sus ventajas, sin duda; pero todavía le quedaba, para defenderse, un gol. Y lo defendió bien, con tenacidad, con anhelo, con voluntad, con orden hasta el mismo momento—37 minutos de esta segunda parte—en que Altsia, en una jugada que algunos jugadores atléticos protestaron, marcó el gol del empate.

que no necesitaban más que el remate adecuado. Es decir, todas las ventajas en el marcador y en el juego eran del Atlético, desde su gol hasta los quince minutos, aproximadamente, del segundo tiempo, a partir de cuyo momento el Real Santander se lanzó con impetuosa sobre la portería de Carmelo. La ventaja atlética se iba perdiendo a medida que avanzaba el partido. Panizo, que había hecho un inteligente primer tiempo, se iba borrando; solo, de vez en cuando, aparecía una figura sobre el campo para desarrollar una de esas sus magníficas teorías futbolísticas; pero ya no tenía esa constante poligrisitud; los mismos medios bilbaínos, Manolín y Maguregui, ya no podían actuar como impulsores del equipo, al tener que salvar, a la fuerza, y no por imperiosa necesidad, a fortalecer su línea defensiva; el mismo Venancio, por ejemplo, tuvo que lanzarse atrás, a cumplir idéntica misión que sus compañeros; el Atlético estaba perdiendo sus ventajas, sin duda; pero todavía le quedaba, para defenderse, un gol. Y lo defendió bien, con tenacidad, con anhelo, con voluntad, con orden hasta el mismo momento—37 minutos de esta segunda parte—en que Altsia, en una jugada que algunos jugadores atléticos protestaron, marcó el gol del empate.

Un juicio para cada equipo

Un buen equipo futuro, algo ingenuo hoy, el Atlético

Por Manuel IBARRA

Lo que más me ha gustado del Atlético de Bilbao es todo cuanto hace advenir acerca de su propio porvenir. El Atlético de Bilbao, por lo que ayer le vi, no es, propiamente dicho, un equipo actual, sino el principio de un gran equipo futuro. En sus jóvenes hay destellos fabulosos de buen jugar; pero al mismo tiempo ingenuidad, mucha ingenuidad, que le hace incurrir en errores como los que ayer pudieron costarle hasta el partido. Movida esta máquina juvenil por los veteranos Panizo y Venancio, auténticos motores del equipo, su funcionamiento es maravilloso; pero cuando estos motores dejan de actuar, entonces, el juvenil Atlético, impulsado por sí mismo, pierde gran parte de su eficacia y queda a merced de quienes "saben" más por viejo ya que por otra cosa. Así, por ejemplo, el Racing llegó a imponerse al Atlético, en el segundo tiempo, exactamente en el mismo momento en que los "viejos" Panizo y Venancio descendieron en su notabilidad. El Atlético, sin estos dos, fue ganado por los modos, el saber de los ya bien veteranos jugadores del Racing.

En una palabra: el Atlético me ha parecido un excelente equipo futuro, para un tiempo en que haya perdido gran parte de su ingenuidad actual. De él no irradian, de momento, más que hermosos y bellos destellos.

Los tres momentos del Racing de ayer

Por Rafael SANZ

El Racing ha tenido, en el partido de ayer, un buen principio y un excelente fin. O un excelente principio o un buen fin, es lo mismo. Lo que queremos decir es que los dos buenos momentos del Racing en este partido habrán de buscarse en el primer cuarto de hora y en esos minutos que sucedieron al gol del empate, marcado por Altsia. Pero también tuvo el Racing unos momentos, a raíz del gol de Venancio, en los que se sintió desbordado por la juventud atlética, en los que no pudo imponerse y no porque le faltara juego, sino, más simplemente, porque en fútbol manda la juventud; sobre todo cuando una línea media, como la nuestra, no puede compensarse con sus años. Todo el secreto de la actuación del Real Santander lo reducimos a estas tres fases descritas: buen comienzo, en el que Altsia demostró una vez más su clase de internacional que posee, sin discusión posible, un segundo momento, el final, en que el equipo desahogado por el todo compacto que era el Atlético, y un tercer momento, el más extenso, en el cual quedó patentizada la valía de la juventud, en muchos casos, sobre la veteranía, por muy valiosa que sea ésta. Esto es el juicio que, en conjunto, me merece el Racing de ayer. En relación con las individualidades, y situaría, en primer lugar, la formidable regularidad de Barrenechea; después el maravilloso, prodigioso juego de Altsia, que hubiera sido perfecto con algo de más regularidad.

Como vieron el partido los críticos locales

La juventud de los bilbaínos dejó sentir en la rapidez de su juego (J. P. Parada). Si llega a jugarse como en los ocho minutos finales, el resultado hubiera sido muy otro (J. Chirri).— Tres facetas distintas tuvo el partido (Za d'var).

La otra fase correspondió al segundo tiempo. Salió el Racing a jugar sin prisas (que no está mal), voluntario que voluntario, aun cuando todo "hacen" una misma radical—de Espina, Revuelta y Moro, actuó negativamente y, lo que es peor, sirvió para que el prodigioso juego de Altsia, su matemática precisión en el servicio, quedara en nada. Bueno, en nada, no porque quedó como la más perfecta demostración del increíble buen juego que Altsia almacena en su nada espigado cuerpo; no quedó—y no por su culpa, admitase esto—como expresión práctica del "saber jugar". A Altsia le fastidaron ayer, como nunca, el infortunio de varios de sus compañeros de ataque, excepción de Martínez.

El empate no debe considerarse, después de todo, como un mal, conforme anduvieron las cosas y fue el partido, ya que bien pudo ser una derrotita. Hubiera sido una victoria "total" el partido si se pasa, desde el principio, el "furor" final, no se puso... empate a uno. Alegrémonos, pues, de que no se haya perdido todo a la terminación del encuentro. Alegrémonos.

3 Serán muchos los que a la vista del resultado, sin haber presenciado el encuentro, digan que este empate es honoroso frente a un equipo tan fuerte, cuando no victorioso, en todos los campos que honra con su visita. No diremos nosotros lo contrario empujando la misma admisión lógica, pero creemos que pudo hacerse más de lo hecho, analizando un poco exigentemente el partido. Este tuvo dos fases distintas. Una, en el primer tiempo, con veinte minutos iniciales de juego rápido y ofensivo por los dos bandos, a los que siguieron veinticinco restantes, en los que el Atlético nos demostró lo peligroso que debe ser cuando sus "cachorros" se desmenan, apuradamente aguantados por nuestro Racing, que sin haber acordado a marcar anteriormente, bastante hizo con salir al descanso con un solo gol de diferencia.

4 Hemos presenciado, durante el partido, tres facetas distintas. Un primer tiempo de belleza y rapidez; un comienzo de la segunda parte, apacible para nosotros y unos últimos minutos del encuentro en que el Racing se desmenó. Hubo en el Atlético un error, que por la codicia de conservar la ventaja del gol conseguido en el primer campo, cerrara a sus honores el fácil desplazamiento en desfilé que hacía nuestra meta mediado el segundo tiempo. Y una virtud la de imprimir a su juego de una nobleza y una virilidad y una precisión que agrada sobremanera a todos los aficionados.

Nuestro problema es activo, desde el comienzo del encuentro, en nuestra línea media, incapaz, pese a su voluntad y tesón, de contener al cuarteto en hilvanado actuar, Panizo, Venancio, Maguregui, mano ilin. Así han podido jugar, Panizo, en la primera parte, en bien medidas incursiones y servicios estílicos; y Venancio, al testaraz del gol, y en otra ocasión que falló por tiro alto.

Los hombres en nuestro equipo que han valido por los veintidos. Altsia, en su mejor partido que hasta aquí le hemos visto, y Manu, en un alarde de facultades desmenuando su defensa en terrenos inverosímiles.

Nuestro gol—a fuer de objetivo—nos pareció obtenido en situación dudosa. Pero por eso mismo ha sido nuestro empate el empate; nos lo hemos ganado moralmente en esos minutos en que el Atlético se desmenuó frente a un Racing desbordado en entusiasmo. Y mirando para atrás, no todos pueden cantar victoria como nosotros: hemos salvado una visita que se nos antojó demasiado difícil. Y al encuentro, como espectadores, no podemos ponerle muchos reparos. Salvo algunos lunares que necesitan reparación.

Al árbitro, señor Balcells, nadie le entorpeció en su cometido, y si algo hubo, él supo sacudir el entorpecimiento con buenos modos. José M. ZALDIVAR (Redactor deportivo de Radio Cantabria.)

VENTAJA PERDIDA

Aquí perdió el Atlético todas sus ventajas; la del marcador y la del juego. Ya no era el mismo Atlético, organizado y compacto, sino desorganizado, roto y desconcertado que convirtió su anterior defensa en orden algo anárquico, que muy bien pudo costarle el partido si el Real Santander hubiera habido algo de más fortuna de la que hubo.

ANGUSTIOSA SITUACION

Estos últimos minutos del partido fueron angustiosos de verdad para la meta atlética. El balón apenas si salió de su demarcación y los corners se sucedían sin interrupción alguna. En estos diez minutos pudo haber perdido el Atlético y venirse abajo todo cuanto hizo con anterioridad; pero no. El partido terminaría con empate y, después de todo, tan contentos los unos como los otros porque, en definitiva, ambos obtuvieron buenas oportunidades para ganar o perder.

EL ATLETICO

Esta es la segunda vez que hemos visto, en la presente temporada, al Atlético de Bilbao. La primera fue en San Mamés cuando venció al Real Santander por cinco a uno. Ha pasado tiempo ya. Del juego de aquella tarde al de hoy existe, en nuestra opinión, una muy apreciable diferencia. En aquel partido, el Atlético desarrolló, sobre todo en la segunda parte, un juego rápido, impetuoso e incontrolable, que tenía el debido complemento en los goles; su técnica no tenía, sin embargo, una muy grande elevación. En aquel partido los atléticos se desmenuaron y dieron cuenta a lo que tan habitual les es desde los mismos comienzos del fútbol: la furia.

Hoy no hemos visto en el Atlético aquella furia; por el contrario, lo hemos observado—y al juzgar al Atlético tendremos que referirnos, necesariamente, al del primer tiempo—más serenidad en su juego, una mayor veteranía, más aplomo. Serenidad y aplomo que no quieren ser equivocados porque el de sí mismo ha pasado hoy el Atlético a ser más, precisamente, de lentitud. Su juego ha sido más bonapartista. Se formó—o se basó, mejor dicho—en la armonía de los dos medios y en la inteligencia de Panizo, el supremo organizador del equipo; pero el Atlético de hoy, el del primer tiempo, insistimos, no lo formó el tiro a puerta. No es que no haya tirado, no; es, más sencillamente, que no ha tirado con la prodigalidad que también le es habitual. En el segundo tiempo, el Atlético estuvo más desdibujado. Ya no pudo organizar el juego como en los primeros cuarenta y cinco minutos, y no tuvo esa compensación primera. Y en esta parte, precisamente, actuando en el libre camino de su final, el Atlético nos descubrió que tiene también su talón de Aquiles, su vulnerabilidad, su punto flaco, por donde debió ser atacado, desde el principio.

Cuando el Real Santander se desmenuó siguiendo la más pura escuela norteña, el Atlético se sentía como desplazado. Ya no era el mismo, ni mucho menos. Un solo gol, el del empate, produjo en el equipo todo, esta desorientación; un juego impetuoso, el del Real Santander, le dio un nuevo espíritu agresivo, que se transformó en derrota propia lo que era victoria. Se produjo esta desmoralización. Es posible; pero creemos, asimismo, que si el Real Santander, evitando todo contagio del juego atlético, se emplea con esta misma impetuosidad, el partido hubiera sido suyo; el Atlético hubiera perdido.

EL ARBITRO

Arbitró el catalán señor Balcells. Discreto, pero con un criterio bastante desiguo en la apreciación de las faltas. Según lo que le hemos notificado, el juego negligente no merece la misma sanción, según lo cometa un equipo u otro.

GOLES

El primer gol lo marcó Venancio a los treinta minutos del primer tiempo. Arteche sacó un córner: el balón fué a parar a Panizo quien desde el lugar del extremo izquierdo centró con gran temple sobre Venancio. Este, de un salto, remató de cabeza a la red. A los treinta y siete minutos de la segunda parte, Felipe pasó por el centro a Altsia, recibió éste el balón y cruzó el tiro con la izquierda sin que Carmelo pudiera hacer nada por detenerlo. Los jugadores atléticos protestaron el que se permitiera que había sido obtenido en fuera de juego. El árbitro estaba exactamente junto a Altsia cuando se realizó la jugada.

El Atlético sacó cuatro córners y once el Real Santander. Los equipos se alinearon así: Santander: Ortena; Manolitos, Barrenechea, Gallo, Felipe, Nando; Revuelta, Martínez, Moro, Altsia y Espina. Atlético: Carmelo; Canito, Areta, Euzkuzka; Manolín, Manuregui; Manu, Venancio, Arieta, Panizo y Arteche. El campo estuvo en buenas condiciones para jugar, pese al agua y a la nieve que le ha caído en estos días. El campo registró una buena entrada, pero el entradón que se esperaba se malogró a causa del temporal.

Antes del partido se ofreció, en el centro del campo, un homenaje a Zarra y a Felipe. La Directiva del Real Santander plasmó este homenaje en un gran cartel, en el que se exhibieron a ambos sendos relieves de oro, con una cariñosa dedicación. Y unos aficionados del pueblo de Ricorreo se sumaron a dicho homenaje entregándole pitulillas de plata. En este acto pronunciaron breves palabras el presidente del Real Santander, señor De la Riva; el secretario general del Atlético, señor Gorostiana, y, finalmente, Zarra. Un acto, en fin, muy simpático, que fué subvencionado con grandes ovaciones del Atlético.

EL R. SANTANDER

En cuanto al Santander hubo en él de todo. Momentos de buen juego, hasta brillantes, y momentos en los que no sabía que hacer con el balón. El R. Santander cometió un error que pudo haberle costado muy caro, el mismo partido, y es el de aceptar, al jugar, la tonica impuesta por el Atlético. Si el R. Santander, por ejemplo, juega desde el principio con verdadero espíritu agresivo, es probable que el partido hubiera tenido un desarrollo muy distinto. Se vio, por ejemplo, en el segundo tiempo; pero no fue posible esto, ya que fallaron, en el equipo, más elementos de los que era dable esperar en una tarde de febrero, por ejemplo, Gallo, Felipe y Nando, constantemente "deborrados", y Revuelta, Moro y Espina. Estos hacían, de vez en cuando, buenas jugadas, pero carecían de continuidad. Quienes jugaron de verdad, fueron Ortega, en lo poco que tuvo que intervenir; Barrenechea, centineta de facultades, y Manolitos; y Altsia, corbato de todo el equipo, organizador de todo su juego, el mejor hombre del R. Santander, con sus genialidades maravillosas y su poco control de los nervios. Algo sensiblemente irreprochable.

BAR MUNDIAL, Torrelavega

El lunes comienza un concurso con las partidas siguientes: Antonio y Andrés contra Sánchez-García; V. Rodríguez y XX contra hermanos Sáez; A. San Miguel y XX contra Agustín-González; P. Gutiérrez y XX contra Moisés y XX.

BAR BIESTRO, Torrelavega

Próximamente comenzará en este bar un interesante concurso de flor, con importantes premios en metálico. Estos concursos están patrocinados por la CASA SANCHO que elabora sus famosos productos CONAC MAJESTAD y JEREZ QUINA VINCITOR.

Pardió el Rayo por 8-0

Bilbao—En los campos de Las Gamas, completamente abarrotado de público, se celebró el encuentro de Tercera División, entre el once local, el Sestao, y el Rayo Cantabria, de Santander. El equipo local, haciendo el mejor encuentro de la presente temporada, ganó por la diferencia de ocho goles a cero a los montañeses, quienes no pudieron hacer nada ante la inspirada tarde de los sestaoñeros.

Opiniones desde la tribuna

Como vieron el partido los críticos locales

La otra fase correspondió al segundo tiempo. Salió el Racing a jugar sin prisas (que no está mal), voluntario que voluntario, aun cuando todo "hacen" una misma radical—de Espina, Revuelta y Moro, actuó negativamente y, lo que es peor, sirvió para que el prodigioso juego de Altsia, su matemática precisión en el servicio, quedara en nada. Bueno, en nada, no porque quedó como la más perfecta demostración del increíble buen juego que Altsia almacena en su nada espigado cuerpo; no quedó—y no por su culpa, admitase esto—como expresión práctica del "saber jugar". A Altsia le fastidaron ayer, como nunca, el infortunio de varios de sus compañeros de ataque, excepción de Martínez.

El empate no debe considerarse, después de todo, como un mal, conforme anduvieron las cosas y fue el partido, ya que bien pudo ser una derrotita. Hubiera sido una victoria "total" el partido si se pasa, desde el principio, el "furor" final, no se puso... empate a uno. Alegrémonos, pues, de que no se haya perdido todo a la terminación del encuentro. Alegrémonos.

3 Serán muchos los que a la vista del resultado, sin haber presenciado el encuentro, digan que este empate es honoroso frente a un equipo tan fuerte, cuando no victorioso, en todos los campos que honra con su visita. No diremos nosotros lo contrario empujando la misma admisión lógica, pero creemos que pudo hacerse más de lo hecho, analizando un poco exigentemente el partido. Este tuvo dos fases distintas. Una, en el primer tiempo, con veinte minutos iniciales de juego rápido y ofensivo por los dos bandos, a los que siguieron veinticinco restantes, en los que el Atlético nos demostró lo peligroso que debe ser cuando sus "cachorros" se desmenan, apuradamente aguantados por nuestro Racing, que sin haber acordado a marcar anteriormente, bastante hizo con salir al descanso con un solo gol de diferencia.

4 Hemos presenciado, durante el partido, tres facetas distintas. Un primer tiempo de belleza y rapidez; un comienzo de la segunda parte, apacible para nosotros y unos últimos minutos del encuentro en que el Racing se desmenó. Hubo en el Atlético un error, que por la codicia de conservar la ventaja del gol conseguido en el primer campo, cerrara a sus honores el fácil desplazamiento en desfilé que hacía nuestra meta mediado el segundo tiempo. Y una virtud la de imprimir a su juego de una nobleza y una virilidad y una precisión que agrada sobremanera a todos los aficionados.

Nuestro problema es activo, desde el comienzo del encuentro, en nuestra línea media, incapaz, pese a su voluntad y tesón, de contener al cuarteto en hilvanado actuar, Panizo, Venancio, Maguregui, mano ilin. Así han podido jugar, Panizo, en la primera parte, en bien medidas incursiones y servicios estílicos; y Venancio, al testaraz del gol, y en otra ocasión que falló por tiro alto.

Los hombres en nuestro equipo que han valido por los veintidos. Altsia, en su mejor partido que hasta aquí le hemos visto, y Manu, en un alarde de facultades desmenuando su defensa en terrenos inverosímiles.

Nuestro gol—a fuer de objetivo—nos pareció obtenido en situación dudosa. Pero por eso mismo ha sido nuestro empate el empate; nos lo hemos ganado moralmente en esos minutos en que el Atlético se desmenuó frente a un Racing desbordado en entusiasmo. Y mirando para atrás, no todos pueden cantar victoria como nosotros: hemos salvado una visita que se nos antojó demasiado difícil. Y al encuentro, como espectadores, no podemos ponerle muchos reparos. Salvo algunos lunares que necesitan reparación.

Al árbitro, señor Balcells, nadie le entorpeció en su cometido, y si algo hubo, él supo sacudir el entorpecimiento con buenos modos. José M. ZALDIVAR (Redactor deportivo de Radio Cantabria.)

Ruiz de Pellón Odontólogo

JUAN DE HERRERA, 3, ENTLO.

EL CEROR

Donatario G. Quijano Herrera
 (DEL COMERCIO)
 CALLEO AYER, DIA 7, EN LOS CORRALES DE BUELNA A LOS 72 AÑOS EDAD.
 de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.
 R. I. P.
 doña Aurora Fernández Pérez-Regilla; hijos José-Hernández y Arispides-Luis; su hermana María; hermanos políticos, y demás familia.
 sus amistades asistan a la conducción del cadáver, que se celebrará en la Iglesia parroquial de Los Corrales, a las 10 de la mañana, el día 8, a las SEIS de la tarde, y a los once de la noche, el día 9, a las DIEZ de la mañana, en los cuales les quedarán agradecidos.
 Los Corrales de Buelna, 8 de febrero de 1954.

Nuestro concurso de "Viajes deportivos"

El miércoles se cerrará la admisión de cupones para el sorteo del viaje a Oviedo

Como ya hemos anunciado en números anteriores, el próximo miércoles, día 10 del corriente, se cierra el plazo para la admisión de cupones de nuestro Concurso de "Viajes deportivos", que como saben nuestros lectores consiste en un viaje a Oviedo, con todos los gastos pagados, para presenciar el partido que en aquella ciudad juega el Real Santander, el día 21 del corriente. Hasta las ocho de la noche del citado día, pueden enviarse a nuestra Administración, Alameda de Jesús de Monasterio, 14, todos los cupones, incluido el que publicamos hoy, que obren en su poder, para de esta manera poder participar en este interesante Concurso. El sorteo se celebrará el día 17 del corriente, a las ocho de la noche, en el local anteriormente reseñado.

Cupón núm. 20

Nombre y apellidos

Calle,

Núm.

Envíen este cupón a nuestra Administración —Alameda de Jesús de Monasterio, 14, entresuelo—, acompañado de tres de los anuncios que figuran en la página especial de "Resultados y Clasificaciones" que en este número son de las importantes Casas:

- (1) ESTABLECIMIENTOS PEREZ DEL MOLINO.
- (2) SEGURO POPULAR SANTA LUCIA, S. A.
- (3) AGENCIA AUSTIN.
- (4) FRIGORIFICOS CHILOVERG.
- (5) TALLERES WUNSCH, Alameda Primera, 1.

AGENCIA AUSTIN Recambios para toda clase de automóviles. Transmisión de neumáticos nuevos y recauchutados de cubiertas. PASEO DE PEREDA, 35. Teléfono 12-33.

Gestoría PAZ OFICINA TECNICA DEL AUTOMOVIL. FERNANDEZ DE ISLA, 13. TELEFONO 12-90.

NOVIOS COMEDORES - GABINETES. **ALBA** LOS MEJORES Y MAS BARATOS. -ALCAZAR DE TOLEDO, 16.

Máquinas de punto "CONAHEM" CONTADO Y PLAZOS. REPRESENTANTE EXCLUSIVO: E. SOMAVILLA.

Gafas AMOR Las gafas de moda. La gafa "Amor" tiene un campo de visión extraordinario y sienta perfectamente a toda clase de personas. Depositario oficial: **OPTICA SAMOT**. Despacho en el día de las recetas de los señores oculistas. Optica-Foto SAMOT. San Francisco, 13 (esquina a Lealtad).

HOJA OFICIAL DEL LUNES DE SANTANDER

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA DIARIA. — SANTANDER, 8 DE FEBRERO DE 1954

En Orense y en León se recrudece el temporal de nieves

Reanudación del tráfico por Pajares

Trescientos obreros de un pantano, aprovisionados personalmente por el gobernador de León

Orense.—Se ha recrudecido el temporal de nieve. Desde las primeras horas de la mañana hasta las once y media cayó sobre la capital una fuerte nevada que ha cubierto en calles, tejados y montes, formando una capa de más de cinco centímetros de espesor. La nevada se ha generalizado en casi toda la provincia y las comunicaciones por carretera se realizan con bastantes dificultades en algunos puntos.

Se teme la suspensión de los servicios de coches de línea de la comarca del Sil. Los trenes circulan con normalidad. La temperatura es muy baja y en esta capital el termómetro ha señalado dos grados bajo cero. La lluvia que comenzó a caer a mediodía, va desahuciendo la nieve. (Cifra.)

VUELVE A EMPEORAR EL TIEMPO EN LEÓN

León.—El tiempo ha vuelto a empeorar. Hoy, durante toda la mañana, ha nevado lo mismo en la montaña que en las partes bajas, aunque la nieve es muy blanda.

Esta mañana salió por primera vez después de más de ocho días de paralización, el expreso Madrid-Gijón, que ha cruzado ya el puerto de Pajares. Con Bilbao, continúa la vía estrecha interrumpida. (Cifra.)

SE REANUDA EL TRAFICO POR PAJARES

Oviedo.—En la madrugada de hoy cayó fuerte helada; luego hizo sol, pero después comenzó a llover, aunque en escasa cantidad. Con esta lluvia la nieve se va licuando poco a poco. El termómetro ha marcado hoy quince grados sobre cero.

Se ha reanudado el tráfico por Pajares, circulando ya los trenes entre esta provincia y la de León. Por la Renfe se reciben ya los periódicos de Madrid de ayer. Esta noche saldrá el expreso de Asturias-Madrid, cuyos billetes se despachan con la consiguiente reserva. (Cifra.)

APROVISIONASE A LOS OBREROS DE UN PANTANO EN CONSTRUCCION

León.—En el pantano en construcción "Barrio de Luna", donde hay más de trescientos obreros trabajando, se carecía ya de alimentos y de medicinas. Vuelto a reinar un viento frío y la temperatura ha sufrido un gran descenso, helándose el agua en estanques y fuentes. (Cifra.)

REUNION DE GRUPOS SINDICALES EN LERIDA

Lérida.—Se ha celebrado una reunión de los grupos sindicales de productores de lignito. A la sesión asistió el secretario nacional del Sindicato, a quien acompañaban los asesores de las secciones Económica y Social, y los jefes provinciales del Sindicato, de las provincias de Zaragoza, Huesca y Teruel.

Para la resolución de los problemas pendientes, se acordó constituir una Comisión integrada por representantes de las tres provincias que redactaron una Memoria, que será elevada a los mandos nacionales.

HOY LLEGARÁ A BARAJAS UN NUEVO MODELO NORTEAMERICANO DE BOMBARDERO A REACCION

Madrid.—Mañana, lunes, a las dos de la tarde, llegará al aeródromo de Barajas, procedente de una base africana próxima a Casablanca, un nuevo modelo de bombardero norteamericano de tipo medio, con motores a reacción, "B-47", que hará algunas demostraciones destinadas a la oficialidad española del Ejército del Aire.

El "B-47" dispone de cuatro motores a reacción y tomará tierra sirviéndose de un paracaídas a fin de detener su velocidad. El aparato vendrá directamente a Sevilla, a donde llegará de once a doce de la mañana, y en uno de cuyos aeródromos tomará tierra.

El bombardero viene escoltado por un avión nodriza, el "K. C. 97", que procederá en vuelo de gasolina a "B-47". (Cifra.)

CRISTALERIA SORIANO

LUNAS — VIDRIOS — ESPEJOS
Burgos, 21. Teléfono 34-18.

PENDIENTES FANTASIA

GRAN MODA. NUEVOS MODELOS
Perfumería Moderna, G. Moia, 6.

Nuevos temblores de tierra en Chiapas

Una aldea ha quedado destruída

Temen que pueda surgir otro volcán

Méjico.—Nuevos temblores de tierra continúan produciéndose en este Estado de Chiapas, el más meridional de Méjico, a última hora de anoche, después de una serie devastadora de terremotos en dos días, que han causado graves daños en las ciudades y producido corrimientos de tierras en ricas zonas agrícolas.

Las autoridades del Estado de Chiapas han manifestado que se cree hay cuatro personas enterradas bajo los escombros en esta, y en las ciudades de Tila, Chidón y Potulucón. Esta aldea ha quedado totalmente destruída. Las tropas federales han ocupado las localidades siniestradas para evitar el pillaje.

Es creencia general que pueda surgir un nuevo volcán en esta zona. El río Japuchucil lleva las aguas negras como si arrastrara cenizas volcánicas. (Efe.)

INESTABLE CALMA

Méjico.—Una inestable calma se extiende por la parte Sureste de Méjico, después de dos días de temblores de tierra que han hecho oscilar a iglesias, grandes edificios y los pequeños hogares.

Las autoridades mejicanas han declarado que los daños causados en los edificios son de alguna importancia, pero que, afortunadamente, no hay que lamentar víctimas.

Sin embargo, más tarde se ha dado cuenta de que al parecer, hay cuatro muertos al derrumbarse una casa de vechos en las proximidades de Tila, en el Estado de Chiapas.

Otra persona, Teresa Molina, sufrió un ataque al corazón, que la produjo la muerte a las pocas horas.

Desde ayer no se han registrado temblores y las brigadas de salvamento han vuelto a la desierta región para recoger las posibles víctimas y determinar la extensión de los daños sufridos. (Efe.)

SE PIDE QUE EL EX PRIMER MINISTRO EGIPCIO SEA SACADO DE LA CARCEL

El Cairo.—Los médicos han aconsejado a las autoridades egipcias que se queden en la cárcel y lo trasladan a su domicilio, al ex primer ministro Ibrahim Abdel Hadi.

La URSS quiere expulsar de Indochina a los franceses

Ha enviado urgentemente ayuda técnica y material a los comunistas de Ho Chi Min

Alt s oficiales soviéticos discuten con los dirigentes un plan de invasión del sureste asiático

Taipei (Formosa). La Rusia soviética ha enviado urgentemente ayuda técnica y material a las fuerzas comunistas vietnamitas de Ho Chi Minh, en un intento para "arrojar a los franceses de Indochina", según informaciones fragmentarias lanzadas hoy por los nacionalistas chinos.

Los rusos —según indica la Agencia de Información china— han prometido enviar otros cien aviones de servicio para reforzar las líneas aéreas de las fuerzas del Vietnam.

Un grupo de altos oficiales de Estado rusos y técnicos militares, se informa que se encuentran ya en Indochina conferenciando con los dirigentes comunistas chinos y del Vietnam, en un detallado plan de invasión del Sureste de Asia.

La mencionada Agencia ha indicado también que fuerzas de reserva, procedentes de la China roja, están siendo llevadas urgentemente a las salvas de Indochina.

El servicio chino nacionalista de contraespionaje manifiesta que un regimiento de artillería, integrado por soldados chinos y japoneses lucha al lado de las tropas del Vietnam.

En el caso de que estas informaciones sean verídicas, es muy posible que los japoneses sean antiguos prisioneros de los chinos. (Efe.)

NUEVOS ATAQUES DE LOS COMUNISTAS DEL VIETMINH

Hanoi.—Los nuevos ataques del Vietnam constituyen nuevos intentos por parte de los comunistas de conquistar la guarnición de Dakdao, y atacar de flanco las posiciones francesas de este frente.

Las patrullas de la Unión francesa han librado breves escaramuzas con las tropas comunistas a unos 60 kilómetros de Luang Prabang, mientras el grueso de la división 308 procede a su reorganización para nuevos ataques en este frente.

La aviación francesa atacó las columnas de infantería y los convoyes de abastecimiento de los rojos en la comarca de Thau, a través de tortuosos valles cubiertos de vegetación.

Hijos de Pablo Galán

Relojes "CERTINA"

Paseo de Pereda, 7 y 8

Conciertos de Invierno

El que correspondía al día de hoy, queda aplazado

La Organización de los Conciertos de Invierno nos comunica que, a causa de los temporales de nieve, no ha podido desplazarse a Santander la eminente violinista Ida Haendel, cuya actuación era esperada hoy.

PARUK AMENAZA A LOS LICITADORES DE LA SUBASTA DE SU TESORO

Roma.—El ex Rey Faruk de Egipto ha advertido a los coleccionistas de obras de arte que podrá tomar medidas judiciales contra los compradores en la subasta pública que se celebrará en El Cairo en la próxima semana, de los tesoros de sus palacios.

Dos abogados del ex Rey, que pasa ahora sus vacaciones en el Norte de Italia, han facilitado una declaración, en la que se hace constar que Faruk defenderá sus derechos a estas obras de arte que van a ser subastadas. La declaración está firmada por John Simpson, abogado de Faruk en Londres, y Edmond Raibath, su abogado en Beirut. (Efe.)

Nuevo embajador de España en El Ecuador

Madrid.—Por dos decretos del Ministerio de Asuntos Exteriores, que mañana publicará el "Boletín Oficial del Estado", se dispone cese en el cargo de embajador de España cerca de su excelencia el Presidente de la República de El Ecuador, don Antonio Villaceros y Benito, y se designa para sustituirle a don Luis Soler y Puchol. (Cifra.)

Invitación a Guatemala para que elimine la influencia comunista en su Gobierno

Este dice que la acusación norteamericana es insultante para el país

Miami (Florida).—La Federación americana del trabajo ha instado hoy al Presidente de Guatemala para que elimine la fuerte influencia comunista que existe en el seno de su gobierno y en el país.

El presidente de la A. F. L., George Meany, ha enviado al Presidente, Jacobo Arbenz, una carta en la que dice que tal influencia comunista se evidencia en tres aspectos.

1. La Prensa, que apoya los ataques contra los Estados Unidos, aprovechando todas las oportunidades.

2. La afiliación de muchas de las figuras más destacadas de la Administración, a organizaciones y movimientos internacionales de tipo comunista.

3. El patrocinio oficial ejercido sobre los órganos laborales dominados por el comunismo. (Efe.)

EL GOBIERNO LO NIEGA

Guatemala.—El Gobierno ha facilitado un comunicado negando que Guatemala haya recibido instrucciones de un Gobierno extranjero, o se esté inclinando hacia el comunismo.

Dice el Ministerio de Asuntos Exteriores que las recientes acusaciones del Departamento de Estado norteamericano, en el sentido de que Guatemala se encuentra infiltrada por una conspiración extranjera para derribar al Presidente de la República, son infundadas.

La ex "estrella" de fama mundial deseaba ser mordida por un perro en tal estado para "demostrar su teoría de que la mordedura del animal no es mortal", salvando de las inoculaciones antibióticas a los sesientos mil perros y gatos de la ciudad.

En los Estados Unidos —declaró Bundesen, director de la Oficina Sanitaria de Chicago— murieron durante 1950 dieciocho personas de rabia, lo cual es prueba suficiente de que esta enfermedad existe. (Efe.)

Para ello busca un acuerdo con los dirigentes de la mayoría

Paris.—El jefe del Gobierno, Laniel, y sus principales lugartenientes, buscan un acuerdo con los dirigentes de los partidos de la mayoría gubernamental sobre la manera de asegurar la ratificación del tratado de la Comunidad defensiva europea, por parte del Parlamento francés.

Los Círculos parlamentarios informan que con objeto de facilitar la aprobación del tratado se debería pedir a los aliados de Francia en la E. D. C. que publicaran declaraciones aclaratorias recalando su interpretación de ciertos puntos del tratado que se discute.

Algunos dirigentes de la mayoría creen que dado que los principales ataques sobre el tratado son dirigidos a su carácter supranacional, su ratificación sería más fácil si la Comisión de Representantes nacionales que han de dirigir el Ejército conjunto durante los dieciocho meses de período de pruebas se convirtiera en una institución permanente.

El primer ministro eso puesto a cualquier modificación principal de la letra y el espíritu del pacto. (Efe.)

Lo útil y lo dulce

Para las amas de casa y el curioso lector

PARA LIMPIAR LA BARAJA

Las cartas de juego se limpian frotándolas con migas de pan duro. Después se las introduce en salvia de caliente y se agita.

MANCHAS DE NICOTINA EN LA PORCELANA

Daréis cuenta fácilmente de las manchas de nicotina producidas por los cigarrillos en la porcelana, frotándolas con sal mojada, sirviéndose de un corcho.

SOPA SALADA

Si se os ha ido la mano y habéis salado el puchero, no os apuréis; la cosa tiene fácil remedio. Echad unas rodajas de patatas (más o menos, según el caso) y dejadas cocer. Ellas absorberán el exceso de sal. El procedimiento podría emplearse con cualquier plato que tenga caldo o salsa abundante.

CERA EN OBJETOS DE METAL

Cuando tengáis que quitar la cera o la esmerla que ha caído dentro de un objeto de metal, por ejemplo el mismo candelero, no tratéis de quitarla con un cuchillo, pues produciríais raspaduras. Verted agua hirviendo sobre la cera, que desaparecerá sin dejar rastro.

ALMENDRAS SALADAS

Si no están mondadas, sumergidas durante cinco minutos en agua hirviendo. La piel se quita después con suma facilidad.

Cuando están mondadas, introducidas en el horno, y cuando hayan adquirido el tueste deseado, sacadlas y echad sobre ellas un poquito de mantequilla, revolviéndolas para que todas se unen bien y por igual. A continuación espolvoread con sal muy fina, revolviéndolas nuevamente para que todas tengan contacto con la sal. La mantequilla hace que ésta quede adherida de modo permanente.

USOS DE LA SAL

La sal disuelta en vinagre, es muy buenos resultados para la limpieza de los objetos de latón. Disueltos en amoníaco o en alcohol, sirve para quitar las manchas de grasas de las telas, aunque después hay que aclarar con agua para quitar la sal.

LIMPIEZA DEL MARMOL

Para la limpieza del mármol debe utilizarse siempre el agua caliente y el jabón. Pero cuando esto no baste para quitar las manchas que tenga, hágase una lechada de consistencia de jalea con una parte de cloruro de cal por nueve de greda finamente pulverizada, y la cantidad suficiente de agua. Extendiéndola sobre el mármol, dejadla unas horas, quitada después, lavad y aclarad.

OJOS ENROJECIDOS

Cuando tengáis los ojos enrojecidos por el polvo, el sol o cosa semejante, haced una infusión de cuatro o cinco flores de manzanilla en una tacita (una taza de las de té) de agua hervida e hirviéndola. Añadid un poquito de ácido bórico en escamas.

EMPLESO EN COMPRESAS TIBIAS.

Para remozar un velo

Pitáguese el velo en cuadrado, rectángulo o triángulo, y manténgase los pliegues por medio de un hilván. Introduzcadsele en agua fuertemente adicionada con vinagre de vino, y remuévase con suavidad agua y secad el velo con una toalla.

Hecho esto, quitese el hilván; dese al velo su primitiva forma extendiéndolo sobre un paño en una mesa, a la que se le clavará con

Mañana será botella el mayor petróleo del mundo

Desplaza 57.800 toneladas

Con su carga puede aprovisionar un millón de automóviles

Quincy (Massachusetts).—El petrolero mayor del mundo, el "Essex", construido en los Estados Unidos, tiene 281,1 metros de eslora y capacidad para el transporte de 62.452.500 litros de petróleo. Es un solo viaje suficiente para transportar gasolina suficiente para aprovisionar a un millón de automóviles. El nuevo petrolero, cuyo desplazamiento será de 57.800 toneladas, comenzará a operar en servicio en la primavera próxima. (Efe.)

Cas ANT

Venta de máquinas de escribir y calcular. Reparación de máquinas de escribir y calculadoras. Avda. Calvo Sotelo, 3. Teléfono 26-10.

CAMISERIA BENITO

SELECTO SURTIDO. MUEBLES

Gestor Montaña

DOCUMENTOS, PASAPORTES, LICENCIAS, ETC. Muelle, 21 — Teléfono 26-10

CAJAZOS EL

Gran surtido en zapatillas y dos de goma de todas calidades. BURGOS, 28.

EXTRACTO Y COLONIAS ENVASADO Y A GRANES

Guillermo San Francisco, 2. Tel. 26-10

LA SEÑORA

D.ª María Dolores Santa María Jiménez

(Vda. de don José María de Agüero Regato)

falleció el día 7 de febrero de 1954, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Absolución.—D. E. P.

SU DIRECTOR ESPIRITUAL REVERENDO PADRE ASTERIO (PASIONISTA); SUS HIJOS: MARIA DE LOS DOLORES Y DORA MARIA ANTONIA; HIJOS POLITICOS, DON JESUS MARIA MARIA CRISTINA PRIETO GONZALEZ (VIUDA DE DON JUAN DE AGÜERO SANTA MARIA); NIETOS, MARIA ANTONIA, MARIA DOLORES Y JESUS CARLOS; HERMANAS: TRICIA, LA EXCELENTISIMA SEÑORA DOÑA MARIA DE LEDOCHOWSKI (VIUDA DE DON JUAN MARIA); SOBRINOS, PRIMOS Y DEMAS F. JILIA.

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios Nuestro Señor y asistan a la misa del cadáver, que tendrá lugar MARANA, MARTES, A LAS NUEVE, en la parroquia de San Juan de los Rios, mortuoria, Avenida de Calvo Sotelo núm. 21, al sitio de costumbre, por cuyos favores les agradecerán.

La misa de alma se dirá MARANA, MARTES, A LAS NUEVE, en la parroquia de San Juan de los Rios (Compañía). El funeral por el eterno descanso de su alma se celebrará este mismo día, en la parroquia antes mencionada, así como el novenario de Rosarios desde el día de hoy hasta el día de las Nueve Menos Veinte de la noche. Todas las misas disponibles que se celebren en esta ciudad parroquia de la Anunciación, se aplicarán por el eterno descanso de su alma.

Santander, 8 de febrero de 1954.

El excelentísimo e Ilustrísimo señor Arzobispo de Burgos y excelentísimos e Ilustrísimos señores Obispos de Santander y Málaga han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.